

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Воронежский государственный технический университет»



УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана ФМАТ

В.И. Ряжских

« » 2017г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

«Иностранный язык»

Направление подготовки 27.03.01 СТАНДАРТИЗАЦИЯ И МЕТРОЛОГИЯ

Профиль Стандартизация и сертификация

Квалификация выпускника бакалавр

Нормативный период обучения 4года/5лет

Форма обучения очная/заочная

Год начала подготовки 2017

Автор программы

/ Сафонова О.Е.

Сарафанникова Е.В.

Ковыршина Е.О. /

Заведующий кафедрой
иностранных языков и
технологии перевода

/Федоров В.А. /

Руководитель ОПОП

/Юрьев В.А./

Воронеж 2017

1. ЦЕЛИ ИЗ АДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины

Приобретение коммуникативной компетенции, позволяющей будущим специалистам ориентироваться в современном информационном поле и владеть элементарными навыками межкультурной профессиональной коммуникации; повышение уровня культуры, общего образования и кругозора будущего специалиста.

1.2. Задачи освоения дисциплины

Формирование и совершенствование навыков чтения и понимания оригинальной литературы на иностранном языке по избранной специальности; системное повторение грамматического материала с функциональной направленностью объяснения и иллюстрацией грамматических явлений лексикой по широкому профилю факультета; выработка у студентов приёмов и навыков аннотирования, реферирования и перевода текстов по специальности; ознакомление студентов с современной научной терминологией на английском языке и формирование базовых навыков говорения и аудирования на основе изученного материала; воспитание уважения к духовным ценностям разных стран и народов; развитие умения самостоятельно совершенствовать знания по иностранному языку.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-5-способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции
ОК-5	<p>знать основы базовой грамматики иностранного языка в функциональном аспекте; современную терминологию на иностранном языке в сфере своей специальности; назначение и принцип использования важнейших лингвистических справочных материалов.</p> <p>уметь читать и понимать литературу по специальности со словарём; извлекать общую информацию из иноязычных источников без словаря; использовать справочный материал и различные типы словарей для работы с</p>

	иноязычным материалом; записывать информацию на иностранном языке; элементарно объясняться в профессиональной ситуации;
	владеть навыками чтения и перевода литературы на иностранном языке по специальности; навыками говорения и аудирования на иностранном языке в сфере профессиональной коммуникации; навыками правильной организации самостоятельной работы с иноязычными источниками информации.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 9з.е.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий

Очная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры		
		2	3	4
Аудиторные занятия (всего)	90	36	18	36
В том числе:				
Практические занятия (ПЗ)	90	36	18	36
Самостоятельная работа	234	72	90	72
Виды промежуточной аттестации - зачет, зачет с оценкой	+	+	+	+
Общая трудоемкость: академические часы	324	108	108	108
зач.ед.	9	3	3	3

Заочная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (всего)	26	2	12	8	4
В том числе:					
Практические занятия (ПЗ)	26	2	12	8	4
Самостоятельная работа	286	-	90	96	100
Контрольная работа	+		+	+	+
Часы на контроль	12	-	4	4	4
Виды промежуточной аттестации - зачет, зачет с оценкой	+		+	+	+
Общая трудоемкость: академические часы	324	2	106	108	108
зач.ед.	9	0.06	2.94	3	3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1 Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Образование в странах изучаемого языка. Мой вуз. Мой факультет. Моя специальность	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке. Чтение транскрипции. Правила чтения. Предлоги, порядок слов простого предложения, функциональные особенности различных частей речи. Основные аспекты словообразования.	14	38	52
2	Изобретатели и ученые	Систематизация времен. Страдательный залог и трудные случаи его перевода. Формирование и развитие навыка узнавания интернациональной лексики. Деривация. Строевые слова – средства связи между элементами предложения	14	38	52
3	Развитие науки в странах изучаемого языка и России	Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.	14	38	52
4	Технический язык	Обучение навыкам работы с отраслевыми словарями, энциклопедиями, справочной литературой. Слова-заместители в научно-техническом тексте. Формирование и развитие навыка устного реферирования на материале общетехнических текстов. Основные особенности научного стиля.	16	40	56
5	Технический язык	Обучение произношению терминов и новых слов в изучаемых текстах. Формирование навыков использования грамматических явлений и структур, характерных для сферы профессиональной коммуникации. Перевод многокомпонентных терминологических сочетаний.	16	40	56
6	Технический язык	Развитие навыков профессионально-направленной коммуникации на основе выполнения репродуктивных упражнений: выражение мнения с аргументацией по предложенным темам, изложение краткой информации по проблемам, поднятым в тексте	16	40	56
Итого			90	234	324

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Способы и методы выполнения контрольных и самостоятельных работ.	Специфика, цели и задачи изучения иностранного языка на заочном отделении технического вуза. Способы и методы выполнения контрольных работ. Важность самостоятельной работы и рекомендации по её выполнению. Систематизация времен (актив и	4	46	50

		пассив). Формирование навыка изучающего чтения на материале общенаучного текста. Формирование навыка говорения по теме «Мой Университет».			
2	Страдательный залог. Виды чтения.	Страдательный залог и трудные случаи его перевода. Развитие навыков монологической речи на материале общенаучного текста. Развитие навыка просмотрового чтения на материале общенаучного текста.	10	48	52
3	Способы перевод научно-технического текста.	Перевод терминов. «Ложные» друзья переводчика. Развитие навыка перевода на материале текста по специальности. Перевод многокомпонентных терминологических сочетаний. Развитие навыка перевода на материале текста по специальности.	6	48	52
4	Грамматические особенности научно-технического текста.	Развитие лексических навыков на материале специальных текстов. Изучающее чтение текста по специальности. Модальные глаголы и их эквиваленты в научно-техническом тексте. Неличные формы глагола (НФГ) в научно-техническом тексте. Абсолютный причастный оборот.	6	48	52
Итого			26	286	312

5.2 Перечень лабораторных работ

Не предусмотрено учебным планом

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ) И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

В соответствии с учебным планом освоение дисциплины не предусматривает выполнение курсового проекта (работы) или контрольной работы.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

7.1.1 Этап текущего контроля

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по следующей системе:

«аттестован»;

«неаттестован».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Аттестован	Неаттестован
-------------	---	---------------------	------------	--------------

ОК-5	<p>знать основы базовой грамматики иностранного языка в функциональном аспекте; современную терминологию на изучаемом языке в сфере своей специальности; назначение и принцип использования важнейших лингвистических справочных материалов.</p>	<p>Активная работа на практических занятиях, активная самостоятельная работа,</p>	<p>Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>	<p>Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>
	<p>уметь читать и понимать литературу по специальности со словарём; извлекать общую информацию из англоязычных источников без словаря; использовать справочный материал и различные типы словарей для работы с иноязычным материалом; записывать информацию на иностранном языке; элементарно объясняться в профессиональной ситуации</p>	<p>Умение работать с текстом в аудитории и самостоятельно под контролем преподавателя</p>	<p>Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>	<p>Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>
	<p>Владеть навыками чтения и перевода литературы на иностранном языке по специальности; навыками говорения и аудирования на иностранном языке в сфере профессиональной коммуникации; навыками правильной организации самостоятельной работы с иноязычными источниками информации</p>	<p>Презентация материала из иноязычных научных источников по специальности на иностранном языке</p>	<p>Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>	<p>Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах</p>

7.1.2 Этап промежуточного контроля знаний

Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются в 2,3,4 семестре для очной формы обучения, 1,2,3,4 семестре для заочной формы обучения по двух/четырёх балльной системе:

«зачтено»

«незачтено»

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Зачтено	Незачтено
ОК-5	знать основы базовой грамматики иностранного языка в функциональном аспекте; назначение и принцип использования важнейших лингвистических справочных материалов.	Тест	Выполнение теста на 70-100%	Выполнение менее 70%
	уметь читать и понимать литературу по специальности со словарём; извлекать общую информацию из иноязычных источников без словаря; использовать справочный материал и различные типы словарей для работы с иноязычным материалом; записывать информацию на иностранном языке; элементарно объясняться в профессиональной ситуации	Решение стандартных практических задач	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
	Владеть навыками чтения и перевода литературы на иностранном языке по специальности; навыками правильной организации самостоятельной работы с иноязычными источниками информации	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

ИЛИ

«отлично»;

«хорошо»;

«удовлетворительно»;

«неудовлетворительно».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неудовл.
ОК-5	знать основы	Тест	Выполнение	Выполнение теста	Выполнение теста	В тесте

<p>базовой грамматики иностранного языка в функциональном аспекте; современную терминологию на иностранном языке в сфере своей специальности; назначение и принцип использования важнейших лингвистических справочных материалов.</p>		<p>теста на 90-100%</p>	<p>на 80- 90%</p>	<p>на 70- 80%</p>	<p>менее 70% правильных ответов</p>
<p>уметь читать и понимать литературу по специальности со словарём; извлекать общую информацию из иноязычных источников без словаря; использовать справочный материал и различные типы словарей для работы с иноязычным материалом; записывать информацию на иностранном языке; элементарно объясняться в профессиональной ситуации</p>	<p>Решение стандартных практических задач</p>	<p>Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы</p>	<p>Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах</p>	<p>Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач</p>	<p>Задачи не решены</p>
<p>Владеть навыками чтения и перевода литературы на иностранном языке по специальности; навыками говорения и аудирования на иностранном языке в сфере профессиональной коммуникации; навыками</p>	<p>Решение прикладных задач в конкретной предметной области</p>	<p>Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы</p>	<p>Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах</p>	<p>Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач</p>	<p>Задачи не решены</p>

правильной организации самостоятельной работы с иноязычными источниками информации						
--	--	--	--	--	--	--

7.2 Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)

7.2.1 Примерный перечень заданий для подготовки к тестированию Английский язык:

Задание 1.

1. I (not to sleep) now. A) am not sleeping B) don't sleep C) didn't sleep D) am not sleep.
2. There were ... of my friends there. A) some B) anybody C) any D) no.
3. We didn't see ... in the hall. A) somebody B) somewhere C) no D) anybody.
4. I knew ... man who had travelled very much in his life. He had visited many countries in ... east and in ... west. A) a, -, - B) a, the, the C) a, a, a D) -, the, the.
5. I began writing my composition ... seven o'clock and finished only ... midnight. A) at, in B) at, at C) in, at D) in, in.
6. I suppose almost everyone would agree that zoos have ... well-deserved reputation ... being useful institutions. A) a, on B) an, in C) the, for D) a, for.
7. I gave way. A) Я дала дорогу. B) Я дала путь. C) Я съехала с дороги. D) Я уступила.
8. If you are getting ... up with wasting time looking for parking space, my advice to you is to consider the bicycle as an alternative of transport. A) tired B) irritated C) fed D) angry.
9. Let the down before you try them. A) cookies to cool B) cookies cooling C) cookies cool D) cookies' cooling.
10. The fire ... for twelve hours in the forty-storey building by the time it was finally put out by the fire brigade. A) was raging B) had been raging C) has raged D) was raged

Немецкий язык:

Задание 1.

1. _____ sich für Politik zu interessieren, werden viele Jugendliche in Deutschland Mitglieder der Greenpeaceorganisationen. (um, statt, ohne)
2. _____ mit der Mutter zu sprechen und ihr alles zu erklären, haut die Ilse von zu Hause ab. (um, statt, ohne)
3. _____ die Eltern um Taschengeld zu bitten, suchen die Kinder in den Ferien einen Job. (um, statt, ohne)
4. _____ sich mit ihren Schulkameraden nicht zu treffen und ihr Lachen nicht zu hoeren, schwaenzte Sabine den Unterricht. (um, statt,

- ohne)
5. _____ den Eltern ueber seinen Nachbarn zu erzählen, stahl Volker 5 Euro aus dem Küchenschrank. (um, statt, ohne)
 6. _____ die Jugendlichen und ihre Probleme ernst zu nehmen, kann man von ihnen nicht verlangen, dass sie die Ratschläge der Erwachsenen akzeptieren. (um, statt, ohne)
 7. _____ mit einem Psychologen oder mit den Eltern ihre Probleme zu besprechen, nehmen viele Teenager Alkohol und Drogen. (um, statt, ohne)
 8. Viele Jugendliche suchen in den Ferien einen Ferienjob, _____ Geld zu bekommen. (um, statt, ohne)
 9. Manche Jungen und Mädchen sitzen stundenlang vor dem Fernseher, _____ den Eltern bei der Hausarbeit zu helfen. (um, statt, ohne)
 10. Erwachsene wollen immer recht haben und für die Kinder entscheiden, _____ über ihre Probleme offen zu sprechen. (um, statt, ohne)

7.2.2 Примерный перечень заданий для решения стандартных задач Английский язык

1. Прочитайте статью и озаглавьте её.

The Internet originated in the early 1970s when the United States wanted to make sure the people could communicate after the nuclear war. This needed a free and independent communication *network* without a centre and it led to a network of computers that could send each other e-mail through *cyberspace*.

Tim Berners-Lee invented the World Wide Web (WWW) when he discovered a way to jump to different files on his computer using the *random* or unplanned links between them. He then wrote a simple coding system, called HTML (Hyper Text Markup Language) to *create* links to files on any computer connected to the network. This was possible because each file had an individual address, or URL (Uniform Resource Locator). He then used a set of *transfer* rules, called HTTP (Hyper Text Transfer Protocol) to link Web files together across the Internet. Berners-Lee also invented the world's first browser. This lets you locate and view Web pages and also *navigate* from one link to another.

The WWW became available to everyone in 1991 and the number of Internet users grew from 600,000 to 40 million in five years. Today, that number is miles larger and there are now many browsers that provide Web pages, information and other services. You can also do research, download music files, play *interactive* games, shop, talk in chat rooms and send and receive e-mail on the WWW.

2. Определите истинны (T) или ложны (F) следующие утверждения:

- 1) The Internet first started in the USA. T/F
- 2) The Internet and the WWW are different. T/ F
- 3) Bernes-Lee invented the Internet. T/F
- 4) One file on the WWW can have two or more addresses. T/F
- 5) There are 40 million Internet users today. T/F

3. Выберите правильный перевод в соответствии с текстом: network 1)
сеть 2) работа

- | | | |
|----------------|-----------------|----------------------|
| a) cyberspace | 1) киборг | 2) киберпространство |
| b) random | 1) сетевой | 2)случайный |
| c) create | 1) создавать | 2) учиться |
| d) navigate | 1)переходить | 2) улететь |
| e) interactive | 1)международный | 2) интерактивный |

4. Соотнесите каждую группу глаголов(1-5) с одним из глаголов с общим значением, выделенных курсивом *a)move, b) start, c) join, d) lookat, e) find*

- 1) browse, surf, view
- 2) download, navigate, transfer
- 3) connect, link
- 4) discover, locate
- 5) originate, create, invent

5. Закончите следующие предложения таким образом, чтобы получился рассказ о себе:

1. My name is....
2. I come from...
4. I am a student of...
5. I study at the ... faculty
6. My specialty is...
7. I am interested in....

8. I am going to be....
9. My specialty is connected with...
10. I have chosen my career because...

Ответы:

1. The Internet
2. 1T 2F 3T 4F5 F
3. a1 b2 c2 d1 e1 f 2
4. a2 b5 c3 d1 e4

Критерии оценки: 1 задание – 30 баллов, 2-10 (2 за правильный ответ),3 - 20 (4 за правильный ответ), 4 -20 (5 за правильный ответ), 5-30 (3 за правильный ответ).

Итого: 100 баллов

Оценка:

Отлично -80-100 баллов

Хорошо -60-80 баллов

Удовлетворительно -50-60 баллов

Неудовлетворительно - менее 50 баллов

Немецкий язык

1.Прочитайте статью и озаглавьте её.

Heute gibt es in Deutschland 80 Universitäten und 130 Fachhochschulen – mehr als sonst irgendwo in Europa.

Die älteste Hochschule Deutschlands, die Universität in Heidelberg, der Stadt am Neckar, wurde 1386 gegründet. Während ihrer mehr als 600-jährigen Geschichte waren hier Studenten aus aller Welt immatrikuliert. Die alte Brücke über den Neckar, die Schlossruine und das historische Zentrum mit den Studentenkneipen sind heute romantisches Symbol einer städtischen Idylle. Am Neckar liegt auch das ebenso idyllische im XIII. Jahrhundert gegründete Städtchen Tübingen. Die dortige Universität entstand im Jahre 1477. Hier studierten so bedeutende Philosophen wie Georg Friedrich Wilhelm Hegel und Friedrich Schelling. Hier lehrte später der Philosoph Ernst Bloch. Und auch die Dichter Friedrich Hölderlin, Eduard Mörike und Wilhelm Hauff studierten in Tübingen.

Viele deutsche Universitäten konnten bereits ihr 550-jähriges Jubiläum begehen, darunter die traditionsreiche Universität Leipzig (gegründet im Jahre 1409) oder die im Jahre 1419 entstandene Universität Rostock.

Greifswald gehört ebenfalls zu den ältesten deutschen Universitätsstädten, die Universität wurde hier 1456 gegründet. Ernst Moritz Arndt (1769 – 1860) war

Professor für Geschichte an der Greifswalder Universität. Arndt wurde während der Befreiungskriege berühmt. Mit seinen Liedern und Texten kämpfte er auf Flugblättern für die Schaffung eines geeinten Deutschlands und für die Entwicklung einer demokratischen Bewegung.

Die Universität in Freiburg wurde 1457 gegründet. Heute ist Freiburg ein wichtiges Forschungszentrum der Geistes- und Naturwissenschaften.

Die Marburger Universität wurde im Jahre 1527 als erste „weltliche Hochschule“ gegründet. Die Universität dominiert das Leben des Städtchens, man sagt: Marburg ist eine Universität. Hier lebten und arbeiteten viele berühmte Naturwissenschaftler und Forscher sowie Geisteswissenschaftler. Die herausragenden wissenschaftlichen Leistungen dieser Gelehrten machten Marburg weit über die Grenzen Deutschlands hinaus bekannt.

2. Определите, истинны (R) или ложны (F) следующие утверждения:

Heute gibt es in Deutschland 80 Universitäten und 230 Fachhochschulen – mehr als sonst irgendwo in Europa.

Die älteste Hochschule Deutschlands, die Universität in Heidelberg, der Stadt am Neckar, wurde 1786 gegründet.

Die alte Brücke über den Neckar, die Schlossruine und das historische Zentrum mit den Studentenkneipen sind heute romantisches Symbol einer städtischen Idylle.

Heute ist Freiburg ein wichtiges Forschungszentrum der Geistes- und Naturwissenschaften.

Die Marburger Universität wurde im Jahre 1527 als erste „weltliche Hochschule“ gegründet.

3. Выберите правильный перевод в соответствии с текстом:

1. Die älteste Hochschule Deutschlands, ... , der Stadt am Neckar, wurde 1386 gegründet.

A) die Universität in Heidelberg

B) die Berliner Universität

C) die Leipziger Universität

2. ... liegt auch das ebenso idyllische im XIII. Jahrhundert gegründete Städtchen Tübingen.

A) an der Elbe

B) am Neckar

C) am Oder

3. Hier studierten so bedeutende Philosophen wie

A) E. Kant

B) Georg Friedrich Wilhelm Hegel und Friedrich Schelling

C) Schopenhauer

4. Heute ist Freiburg ein wichtiges Forschungszentrum ... -

A) der Mechanik

B)der Medizin

C)der Geistes- und Naturwissenschaften.

5. Die Marburger Universität ... im Jahre 1527 als erste „weltliche Hochschule“ ...

A)wurde ... wiederaufgebaut

B)wurde ... zerstört

C)wurde gegründet

4. Ответьте на вопросы, чтобы получился рассказ о себе

1. Mein Name ist

2. Ich bin ... Jahre alt.

3. Ich bin ingeboren.

4. Ich bin ... Student.

5. Ich studiere an der ...

6. Ich bin im ...Studienjahr.

7. Meine Fachrichtung ist

8. Ich habe diese Fachrichtung gewählt,

Ответы:

6) I. a) F, b) F, c) R, d) R

7) 2. a), b), b), c), c)

1.

Критерии оценки: 1 задание – 30 баллов, 2-10 (2 за правильный ответ),3 - 20 (4 за правильный ответ),4 -20 (5 за правильный ответ), 5-30 (3 за правильный ответ).

Итого : 100 баллов

Оценка:

Отлично -80-100 баллов

Хорошо -60-80 баллов

Удовлетворительно -50-60 баллов

Неудовлетворительно - менее 50 баллов

7.2.3 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач

Английский язык

1. Прочитайте статью и озаглавьте её.

When an electric current is passed through two parts of metal that are touching, the local high resistance produces a high temperature. If enough current is used, the metal will become plastic and then molten. If the two pieces are pressed together while their surfaces are plastic, or molten, the pieces will fuse into one piece. Because the two parts cannot be in perfect contact, the metals that form the contacting surfaces offer the highest resistance and therefore these surfaces heat up to the highest temperature.

If the metals are pressed together while plastic and if the parts are held together after the current is shut off, and the metal cools to a solid condition, a good weld may be obtained and the metal will “retain” most of its physical properties because of the rapidity with which such operations are accomplished.

The correct application of resistance welding depends upon the proper application and control of the following variables: current, pressure, time, electrode contact area.

All resistance welding requires enough current to heat the metal being welded to its plastic or molten state (usually the plastic state).

2. Определите истинны (T) или ложны (F) следующие утверждения:

1. When an electric current is passed through two touching pieces of metal, the local high resistance produces a high temperature.
2. If enough current is used, the metal will become very hard.
3. Two pieces of metal can be brought in a perfect contact.
4. The correct application of resistance welding does not depends upon anything.
5. All resistance welding requires enough current to heat the metal being welded to its plastic state.

3. Найдите в тексте синонимы к глаголам:

a) go, b) apply, c) join, d), do e) get

1) obtain 2) weld 3) accomplish 4) pass 5) use

Немецкий язык:

Lesen Sie den Text.

Metalle und Legierungen

Die wichtigsten Werkstoffe zur Herstellung der Maschinen, Flugzeuge,

Geräte u.s.w. sind Metalle. Ohne sie ist die heutige Gesellschaft und ihre Industrie nicht denkbar.

Die moderne Industrie verarbeitet nur selten reine Metalle. In der letzten Zeit werden für verschiedene Verwendungszwecke Metalllegierungen angewendet. Durch Zusammenschmelzen von verschiedenen Metallen und anderen Stoffen werden Legierungen hergestellt. Die reine Metalle an vielen technisch wichtigen Eigenschaften übertreffen.

Mechanische Festigkeit, hohe Leitfähigkeit für Wärme und Elektrizität, Widerstands-
fähigkeit gegen atmosphärische und chemische Einflüsse und andere Eigenschaften hängen von dem Metallgefüge ab.

An der Struktur der Metalle und Metallegierungen wurde viel gearbeitet. In den letzten Jahren entwickelten die Metallurgen-Wissenschaftler und Praktiker so viele neue Legierungen, die es zuvor in der ganzen Geschichte der Metallindustrie nicht gegeben hat. Einige Beispiele für diese Arbeit können heute genannt werden, zum Beispiel die Herstellung von Supraleitlegierungen; die Entwicklung der hochfesten und hochleitenden Werkstoffe für den Kosmos. Die neuen Legierungen machten es möglich. Eine der mächtigsten thermonuklearen Forschungsanlage der Welt "Tokamak" – den Prototyp der Energieanlage der Zukunft, zu bauen.

Zurzeit entwickelt sich ein neues Gebiet der Metallbearbeitung: die Züchtung der Metallteile aus der Metallschmelze. Diese Entdeckung basiert auf den Untersuchungen des hervorragenden Metallurgen D. Tschernow: das Metall kann mehrere Zentimeter große Kristalle, sogenannte Einkristalle, bilden. Ihr Gefüge ist anderes, als bei gewöhnlichen Metallen. Sie bestehen nicht aus den kleinsten Körnern und bilden einen sehr harten Monolith, der seine Eigenschaften in einem breiten Temperaturbereich bewahrt. Vor kurzem ist ein Wolfram-Einkristall von 0,5 m Länge und über 10 kg Gewicht aus der Metallschmelze hergestellt worden.

1. Richtig oder falsch?

1. Ohne Metalle und Legierungen ist die heutige Industrie undenkbar.
2. Die moderne Industrie verarbeitet heute nur reine Metalle.
3. Hohe Leitfähigkeit der Metalle für Wärme und Elektrizität hängt von dem
dem
4. Metallgefüge ab.
5. Die Legierungen übertreffen reine Metalle an vielen technisch wichtigen Eigenschaften.
6. Das Gefüge der Einkristalle ist dasselbe, als bei gewöhnlichen Metallen.

7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету

1. Чтение вслух текста по специальности.
2. Перевод текста по специальности со словарём
3. Просмотровое чтение текста по специальности или общенаучного текста
4. Устное реферирование общенаучного текста
5. Собеседование по устной тематике, предусмотренной рабочей программой.

7.2.5 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач

7.2.6. Методика выставления оценки при проведении промежуточной аттестации

(Например: Экзамен проводится по тест-билетам, каждый из которых содержит 10 вопросов и задачу. Каждый правильный ответ на вопрос в тесте оценивается 1 баллом, задача оценивается в 10 баллов (5 баллов верное решение и 5 баллов за верный ответ). Максимальное количество набранных баллов–20.

1.Оценка «Неудовлетворительно» ставится в случае, если студент набрал менее 6 баллов.

2.Оценка «Удовлетворительно» ставится в случае, если студент набрал от 6 до10 баллов

3.Оценка «Хорошо» ставится в случае, если студент набрал от 11до15 баллов.

4.Оценка «Отлично» ставится, если студент набрал от 16 до20 баллов.)

7.2.7Паспорт оценочных материалов

№п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Изучающее чтение (1-4 семестры)	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт
2	Просмотровое чтение(1-4 семестры)	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт
3	Перевод текста со словарём(4 семестр)	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт
4	Устное реферирование (4 семестр)	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт
5	Говорение на темы, сопряжённые со специальностью студента (1-4 семестры)	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт
6	Говорение на темы, сопряжённые со	ОК-5	Устный опрос, тест, зачёт

специальностью студента (1-4 семестры)		
---	--	--

7.3.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Тестирование осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных тест-заданий на бумажном носителе. Время тестирования 30 мин. Затем осуществляется проверка теста экзаменатором и выставляется оценка согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение стандартных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение прикладных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методике выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

8УЧЕБНО - МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Английский язык

1. Бгашев В.Н., Долматовская Е.Ю Английский язык для студентов машиностроительных специальностей: учебник. - М: Астрель: АСТ, 2007 , 381 стр.: ил.
2. Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов. -6-еизд., стереотип. (Иностранный язык в техническом университете). - М: Изд-во МГТУ им. Н.Э.Баумана, 2006. - 448 с.
- 3.Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский язык для технических вузов: учебное пособие.- Ростов н/Д: « Феникс», 2009, 320с.
- 4.Квасова Л.В., Сафонова О.Е., Болдырева А.А. Методические указания к учебному материалу на английском языке по теме «Профессия инженера в англоязычных странах»- ВГТУ2008, № 122-2008, 32 с.
- 5.Квасова Л.В., Сафонова О.Е., Болдырева А.А. Методические указания к

учебному материалу на английском языке по теме «Современные технические материалы» ВГТУ: 2009, № 113-2009, 16с.

6. Мультимедийные видеофрагменты (программы канала Discovery «How it's made» видеофрагменты «Oxford Language Teaching» <https://elt.oup.com/?cc=ru&selLanguage=ru> , страноведческие видеофрагменты

Немецкий язык

1. Басова Н.В. и др. Немецкий язык для технических вузов: учебник. - Фениксеникс, 2011
512 с. ISBN: 9785222187449
2. Горбанев, Н. Н. Немецкий язык для технических вузов [Текст] / Н. Н. Горбанев. - Ростов н/Д : Феникс, 2001. - 319 с
3. Жданова Г.Н, Ковыршина Е.О Методические указания к учебному материалу на немецком языке по теме «Технология машиностроения» № 135-2016, 22 стр.
4. Жданова Г.Н, Ковыршина Е.О. Методические указания к учебному материалу на немецком языке по теме «Машиностроение» № 5-2013, 18 стр.
5. Жданова Г.Н, Ковыршина Е.О. Методические указания к учебному материалу на немецком языке по теме «Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств » № 6-2013, 20 стр.
6. Жданова Г.Н, Ковыршина Е.О. Методические указания к учебному материалу на немецком языке по теме «Сварочное производство» № 122-2016, 22 стр.
7. Жданова Г.Н, Ковыршина Е.О Методические указания к учебному материалу на немецком языке по теме « Металлургия» № 136-2016, 26 стр.

8.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного программного обеспечения, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Microsoft Word, переводчик онлайн, поисковики Гугл и Яндекс, программы канала Deutsche Welle, ARD Mediathek .

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Аудиторный фонд (2 корпус)

ауд. № 111/2: - телевизор, DVD, видеомагнитофон, магнитофоны

-3 шт;

ауд. № 116/2, 116а/2: - телевизор, DVD, видеомагнитофон, магнитофоны -2 шт;

ауд. 105/2, 12 компьютеров

аутентичные видеокурсы и аудиотеки

10.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

По дисциплине «Иностранный язык» проводятся практические занятия. Занятия проводятся путем решения конкретных задач в аудитории.

По дисциплине Иностранный язык (английский) проводятся практические занятия. Основой изучения дисциплины является работа в аудитории, где излагаются наиболее существенные и трудные вопросы, а также вопросы, не нашедшие отражения в учебной литературе. Практические занятия направлены на приобретение практических навыков чтения и письма, а также аудирования и говорения на английском языке. Большое значение по закреплению и совершенствованию знаний имеет самостоятельная работа студентов. Информацию о всех видах самостоятельной работы студенты получают на занятиях.

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практическое занятие	Работа с учебными материалами, подготовка ответов к контрольным вопросам по тестам, просмотр рекомендуемой литературы. Прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме, выполнение домашних заданий.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоению учебного материала и развитию навыков самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие: <ul style="list-style-type: none">- работа с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой, а также проработка конспектов лекций;- выполнение домашних заданий и расчетов;- работа над темами для самостоятельного изучения;- участие в работе студенческих научных конференций,

	олимпиад; - подготовка к промежуточной аттестации.
Подготовка к промежуточной аттестации	При подготовке к зачету и дифференцированному зачету необходимо ориентироваться на рекомендуемую литературу и самостоятельную работу под контролем преподавателя.